

237662-2026 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Reinigungsleistung Bäder und Doppeltturnhalle Traunreut
OJ S 68/2026 08/04/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Traunreut
E-posti aadress: vergabe@traunreut.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Reinigungsleistung Bäder und Doppeltturnhalle Traunreut
Kirjeldus: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut - Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut - Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude
Menetluse tunnus: a1983527-3f6a-4019-98ea-8ddc461b1e38
Sisemine tunnus: 2026-107
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused
Täiendav liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Rathausplatz 3
Linn: Traunreut
Sihtnumber: 83301
Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)
Riik: Saksamaa
Lisateave: Objekte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut - Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut - Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D9ZM9CE#
Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Reinigungsleistung Bäder und Doppeltturnhalle Traunreut

Kirjeldus: Die Stadt Traunreut plant die Vergabe von Reinigungsleistungen in den folgenden

Bereichen: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -

Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a,

83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -

Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude Unterhalts-, Grund-, Glas, und

Rahmenreinigung für alle Objekte.

Sisemine tunnus: 2026-107

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90910000 Puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Rathausplatz 3

Linn: Traunreut

Sihtnumber: 83301

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Objekte: -Städtisches Hallenbad, Adalbert-Stifter-Straße 17 a, 83301 Traunreut -

Doppeltturnhalle Obergeschoß & Gymnastikraum Untergeschoß, Adalbert-Stifter-Straße 17 a,

83301 Traunreut -Franz-Haberlander-Freibad, Jahnstraße 10, 83301 Traunreut -

Umkleidegebäude, Aufsichtsturm & Sanitärgebäude

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/10/2026

Kestuse lõppkuupäev: 01/10/2028

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Zwei Verlängerungsmöglichkeit um jeweils 1 Jahr.

Maximale Vertragslaufzeit mit Verlängerungsoptionen: 01.10.2026 - 31.09.2030

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind Referenzen vorzulegen. Abweichend zum Formblatt 124 sind lediglich zwei Referenzen vorzulegen: Die Referenzen müssen folgende Anforderung erfüllen: -

Unterhaltsreinigungsleistungen in Schwimmbädern (Frei- oder Hallenbäder) oder vergleichbaren Objekten mit erhöhten hygienischen Anforderungen - Sowie in Sporthallen oder vergleichbaren Objekten - Ausführung in den letzten drei Jahren Von den zwei Referenzen muss mindestens eine den Bereich Schwimmbäder und mindestens eine den Bereich Sporthallen oder vergleichbaren Objekte betreffen. Die Referenzen müssen hinsichtlich Art der Leistung (Unterhaltsreinigung) sowie der Nutzung der Objekte (insbesondere erhöhte hygienische Anforderungen bzw. Sportnutzung) mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter hat eine Betriebshaftpflichtversicherung nachzuweisen oder zu erklären, dass eine solche im Auftragsfall abgeschlossen wird. Die Versicherung muss mindestens folgenden Deckungssummen umfassen: -Personenschäden: 3.000.000,00 EUR - Sach- und Vermögensschäden: 3.000.000,00 EUR -Bearbeitungsschäden: 500.000,00 EUR - Schlüsselverlust: 100.000,00 EUR

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Der niedrigste Angebotspreis in EUR netto erhält 450 Bewertungspunkte. Die weiteren Angebote werden linear abgestuft. $\text{Bewertungspunkte} = ((\text{niedrigsten Angebotspreis in EUR netto}) / (\text{Angebotspreis in EUR netto})) * 450$ Bei einer Abweichung von mehr als 100% werden 0 Bewertungspunkte vergeben.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 450

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Reinigungskonzept

Kirjeldus: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes für alle drei Objekte mit folgendem Inhalt: - Beschreibung der eingesetzten Reinigungschemie, Textilien, Gerätschaften und Maschinen. Der Auftraggeber wünscht einen qualifizierten Einsatz von entsprechenden Geräten und Maschinen - Umsetzung der vorgegebenen Reinigungsmittel - Darstellung der Reinigungsabläufe in Sanitär-, Dusch- und Barfußbereichen - Implementierungsplan; dieser muss mindestens Angaben zum Projekteröffnungsteam sowie zum Einsatzplan bei Notwendigkeit zusätzlicher Mitarbeiter enthalten - Beschreibung der Maßnahmen des Unternehmens zur Gewährleistung der Qualität der Reinigungsdienstleistung - Darstellung der Reinigung und Pflege von Sportböden

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 200

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personalkonzept

Kirjeldus: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: - Beschreibung des Unternehmens und Darstellung der Organisationsstruktur (Organisationsplan mit Objektleitungsstruktur und Verantwortungsrichtlinien) - Benennung der jeweiligen Objektleitung (en), inkl. Stellvertreter mit Benennung von Qualifikation und Berufserfahrung - Darlegung, wie viele andere Objekte durch die Objektleitung(en) noch betreut werden - Beschreibung des geplanten, vor Ort eingesetzten Personals mit Qualifikation und Arbeitsumfang

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 200

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Konzept zur Organisation & Reaktionszeit

Kirjeldus: Bewertet wird die Erstellung eines Konzeptes mit folgendem Inhalt: - Organisatorische Darstellung zur Einhaltung der 30- Minuten- Reaktionszeit - Ablauf bei kurzfristigem Reinigungsbedarf

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 200

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE/documents>

Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D9ZM9CE>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 58 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Die Stadt Traunreut kann die Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen (§56 VgV)

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 13/05/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: elektronische Angebotsöffnung Stadt Traunreut Vergabestelle Rathausplatz 3 83301 Traunreut

Lisateave: Bei rein elektronischer Angebotsabgabe ist eine Bieteranwesenheit bei der Submission nicht vorgesehen. Nur Vertreter des Auftraggebers Bindefrist endet am 10.07.2026

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Traunreut

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Traunreut

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Traunreut

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Traunreut

Registreerimisnumber: 09189154-Traunreut-57

Postiaadress: Rathausplatz 3

Linn: Traunreut

Sihtnumber: 83301

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabe@traunreut.de

Telefon: +49 8669857-155

Faks: +49 8669857-100

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stadt Traunreut

Registreerimisnumber: 09189154-Traunreut-57

Postiaadress: Rathausplatz 3

Linn: Traunreut

Sihtnumber: 83301

Riik – jaotus (NUTS): Traunstein (DE21M)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabe@traunreut.de

Telefon: +49 8669857-155

Faks: +49 8669857-100

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern

Registreerimisnumber: DE811335517

Linn: München

Sihtnumber: 80534

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer Südbayern

E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 8921762411

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 79605457-6d7b-412d-99ab-c19e94149ae7 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 07/04/2026 07:15:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 237662-2026

ELT S väljaande number: 68/2026

Avaldamise kuupäev: 08/04/2026